

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят третья сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
18 March 2019  
Russian  
Original: English**Пятый комитет****Краткий отчет о 31-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 1 апреля 2019 года, в 15 ч 00 мин

*Председатель:* г-жа Берд ..... (Австралия)*Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам:* г-н Терзи**Содержание**

Пункт 135 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций  
(*продолжение*)

*Предлагаемые поправки к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций*

Пункт 136 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (*продолжение*)

*Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (продолжение)*

*Тематическая группа III: региональные отделения, отделения по поддержке политических процессов и другие миссии (продолжение)*

*Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке осуществления Соглашения по Ходейде*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



*Заседание открывается в 15 ч 05 мин.*

**Пункт 135 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (продолжение)**

*Предлагаемые поправки к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций (A/73/717 и A/73/817)*

1. **Г-н Гуазо** (директор Финансового отдела), представляя доклад Генерального секретаря о предлагаемых поправках к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций (A/73/717), говорит, что в докладе приводится обоснование этих поправок, включающих два структурных изменения к Финансовым положениям. Первое изменение — это введение нормативных рамок взаимодействия с партнерами-исполнителями и предоставления субсидий в соответствии с рекомендацией Комиссии ревизоров (см. A/71/5 (Vol. I)). В этих рамках закреплены принципы, которых Секретариат должен придерживаться на более высоком уровне. Будут разработаны дополнительные руководящие указания в отношении введения в действие Финансовых положений с внесенными в них поправками.

2. Второе изменение связано с процессом передачи в дар материальных активов ликвидированных операций по поддержанию мира в тех случаях, когда демонтаж таких активов нанесет ущерб процессу восстановления в стране, в которой они были установлены. Такие активы включают аэродромные сооружения и оборудование, здания, мосты и средства разминирования, которые не могут быть переданы другим миссиям или подразделениям Секретариата или проданы учреждениям Организации Объединенных Наций или международным организациям. В соответствии с предлагаемой поправкой в дальнейшем получения от Генеральной Ассамблеи предварительного разрешения на ликвидацию имущества требовать не будет, хотя доклад о такой ликвидации должен быть представлен Ассамблее.

3. Кроме того, на основе широких консультаций в Секретариате Генеральный секретарь предложил внести изменения в текст Финансовых положений. Генеральной Ассамблее предлагается утвердить предлагаемые поправки к Финансовым положениям и принять к сведению предлагаемые поправки к Финансовым правилам, которые будут приняты после утверждения Ассамблеей предлагаемых поправок к Финансовым положениям.

4. **Г-н Терзи** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным

вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/73/817), говорит о необходимости надлежащего обоснования предлагаемых поправок к Финансовым положениям, включая определения новых терминов и последовательное использование терминологии. Консультативный комитет высказал замечания по конкретным вопросам в своем докладе.

5. Финансовые положения и правила должны содержать соответствующую правовую основу управления деятельностью партнеров-исполнителей и предоставления субсидий в соответствии с рекомендацией Комиссии ревизоров. Вместе с тем в формулировке предлагаемых поправок к Финансовым положениям отсутствует ясность и последовательность и ее необходимо уточнить. Поэтому Консультативный комитет рекомендует не утверждать предлагаемые поправки к Финансовым положениям.

6. **Г-н Тарбуш** (наблюдатель от Государства Палестина), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа согласна с Консультативным комитетом в отношении необходимости уточнения и обоснования предлагаемых поправок к Финансовым положениям. Финансовые положения и правила соответствуют директивным указаниям Генеральной Ассамблеи, и следует приложить максимальные усилия для выполнения этих положений и правил, а также резолюций Ассамблеи. Финансовые положения и правила имеют решающее значение для управления финансовыми ресурсами, переданными в распоряжение Генерального секретаря и сети внутреннего контроля Организации Объединенных Наций. Секретариат должен предоставить подробные, конкретные и убедительные разъяснения любых предлагаемых поправок, включая степень соответствия Международным стандартам учета в государственном секторе, когда это необходимо. Государствам-членам следует предоставить не упрощенное заявление о намерениях, а надежную нормативную и техническую основу для предложений.

7. Доклад Генерального секретаря должен включать соответствующие определения; четкое изложение уроков, извлеченных из применения действующих Финансовых положений и правил; подробную информацию о внутреннем процессе, повлекшем предлагаемые поправки, включая любые консультации с Комиссией ревизоров и Управлением служб внутреннего надзора; и разъяснение того, каким образом предлагаемые поправки будут реализованы и приведены в соответствие с мандатами Организации, включая проводимые Генеральным секретарем реформы. Предлагаемые поправки должны быть

представлены полностью в контексте Финансовых положений и правил и других нормативных рамок Организации Объединенных Наций. Генеральной Ассамблее необходимы не заверения, а достаточная информация о том, каким образом предлагаемые поправки будут не изменять достигнутые между государствами-членами соглашения или противоречить им, а способствовать их добросовестному осуществлению.

8. Любые поправки к Финансовым положениям окажут значительное воздействие на финансовое управление Организацией, финансовые обязанности и обязательства Генерального секретаря и сотрудников и сотрудничество с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, правительствами, межправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами. Поэтому государствам-членам должны быть предоставлены вся соответствующая информация и достаточно времени для изучения предлагаемых поправок, особенно с учетом издания доклада Генерального секретаря с задержкой. Группа очень надеется на разумный результат, не зависящий от установления искусственных сроков. Реформа системы управления требует полного вовлечения всех заинтересованных сторон на протяжении всего процесса.

9. **Г-н Кононученко** (Российская Федерация) говорит, что использование терминологии в докладе Генерального секретаря является непоследовательным. Кроме того, в докладе отсутствуют достаточные обоснования и объяснения предлагаемых поправок, что ставит под вопрос их утверждение на нынешнем этапе. Консультативный комитет занял сбалансированную позицию и представил четкие рекомендации. Поэтому он предлагает Комитету принять доклад Консультативного комитета за основу для обсуждений и не утверждать предлагаемые поправки к Финансовым положениям. Судьба поправок к Финансовым правилам, изложенных в приложении II к докладу Генерального секретаря, зависит от решения Генеральной Ассамблеи о предлагаемых поправках к Финансовым положениям. Поправки к Финансовым правилам, отдельно объявленные Генеральным секретарем и действующие с 1 января 2019 года, еще не были официально представлены Ассамблее и в доклад Генерального секретаря не включены.

**Пункт 136 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов**  
(продолжение)

*Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (продолжение)*

*Тематическая группа III: региональные отделения, отделения по поддержке политических процессов и другие миссии (продолжение)*

*Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке осуществления Соглашения по Ходейде (A/73/352/Add.8 и A/73/498/Add.8)*

10. **Г-н Гуазо** (директор Финансового отдела), представляя доклад Генерального секретаря о предварительных сметных потребностях в ресурсах для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке осуществления Соглашения по Ходейде (A/73/352/Add.8), говорит, что в своей резолюции 2452 (2019) Совет Безопасности постановил учредить Миссию на начальный период в шесть месяцев. До представления подробного пересмотренного бюджета по программам в ходе второй части возобновленной нынешней сессии Генеральной Ассамблее предлагается утвердить предварительные предложения Генерального секретаря и уполномочить его принимать обязательства в отношении Миссии в объеме, не превышающем 17 640 800 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала), на период с 1 апреля по 30 июня 2019 года.

11. Предложение предусматривает поэтапное развертывание 75 наблюдателей Организации Объединенных Наций, 69 международных сотрудников, 36 национальных сотрудников и 20 сотрудников, предоставляемых правительствами; одного самолета и одного вертолета; и передовой хирургической бригады в Ходейде. Сметные потребности также включают ресурсы для покрытия расходов на официальные поездки, информационно-технические средства и аппаратуру связи и аренду морского судна, которое бы обеспечило рабочие и жилые помещения на короткий период времени.

12. **Г-н Терзи** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/73/498/Add.8), говорит, что Консультативный комитет уполномочил Генерального секретаря принять обязательства в объеме, не превышающем 8,2 млн долл. США, для удовлетворения самых неотложных потребностей Миссии на период с 16 января по 31 марта 2019 года.

13. С учетом медленных темпов развертывания до настоящего времени и сохраняющихся проблем, сказывающихся на укомплектовании персоналом новой миссии в сложных и изменяющихся условиях, Консультативный комитет не убежден в том, что предлагаемые целевые показатели развертывания, лежащие в основе просьбы о предоставлении средств на период с 1 апреля по 30 июня 2019 года, достижимы. Консультативный комитет настоятельно призывает Генерального секретаря удвоить его усилия по ускорению развертывания и рекомендует представить в следующем бюджетном предложении для Миссии более реалистичные показатели доли вакантных должностей. Консультативный комитет надеется, что бюджетный документ будет содержать информацию о результатах финансовой деятельности Миссии и будет основан на фактическом опыте.

14. С учетом замечаний, сделанных в его докладе, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального секретаря принять обязательства в отношении Миссии в объеме, не превышающем 15,6 млн долл. США, на период с 1 апреля по 30 июня 2019 года. Эта рекомендация не исключает любые замечания и рекомендации, которые Консультативный комитет может сделать в бюджетном документе в отношении структуры, штатного расписания и других потребностей в ресурсах, предложенных для Миссии.

*Заседание закрывается в 15 ч 25 мин.*